

الأفعال الكلامية في سورة المدثر  
(دراسة تحليلية تداولية)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S. Hum)



إعداد:

حنيف أمان الله

رقم القيد : ٦٣ ١٥٠ ١٢١٥٠٦٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا - إندونيسيا

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

## الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : حنيف أمان الله

رقم القيد : A71215063

عنوان البحث : الأفعال الكلامية في سورة المدثر: دراسة تحليلية تداولية

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير الشروط لنيل الشهادة الجامعية في اللغة العربية وأدبها (S. Hum) المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث وليس انتحالياً، ولم ينتشر بأية وسيلة إعلامية. وأنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية إذا ثبتت - يوماً ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٢ مارس ٢٠١٩

الباحث



حنيف أمان الله

A71215063

## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدمه الطالب:

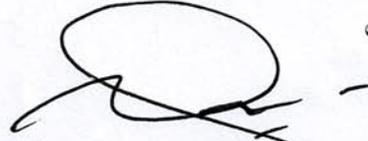
الاسم : حنيف أمان الله

رقم القيد : ٨٧١٢١٥٠٦٣

عنوان البحث : الأفعال الكلامية في سورة المدثر: دراسة تحليلية تداولية

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف،



الدكتور ناصر الدين إدريس جوهر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٧٠٣١٠٠٢

تعتمد عليه،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية



هامة الخيرة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

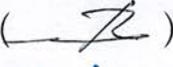
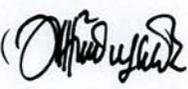
## اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: الأفعال الكلامية في سورة المدثر: دراسة تحليلية تداولية  
 بحث تكميلي لنيل الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها (S.Hum.) قسم اللغة  
 والأدب في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية.

الاسم : حنيف أمان الله

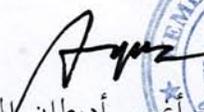
رقم القيد : ٨٧١٢١٥٠٦٣

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرير قبوله شرطا لنيل شهادة الدرجة  
 الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم الثلاثاء، ٩ إبريل ٢٠١٩ م.  
 وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

- |   |              |                                |
|---|--------------|--------------------------------|
| (  ) | رئيسا ومشرفا | ١. الدكتور نصر الدين الماجستير |
| (  ) | مناقشا       | ٢. الحاج أحمد شيخو الماجستير   |
| (  ) | مناقشا       | ٣. الدكتور فطن مشهود الماجستير |
| (  ) | مناقشة       | ٤. همة الخيرة الماجستير        |

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

()  
 الدكتور الحاج أغوس أديطاني الماجستير

رقم توظيف: ١٩٦٢١٠٠٢١٩٩٢٠٣١٠٠١





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Khanif Amanullah  
NIM : A71215063  
Fakultas/Jurusan : Adab Dan Humaniora / Bahasa Dan Sastra Arab  
E-mail address : khanifamanullah@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

الأفعال الكلامية في سورة المدثر : دراسة تحليلية تداولية

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 15 April 2019

Penulis

( Khanif Amanullah )  
*nama terang dan tanda tangan*

## ملخص

**ABSTRAK**

## الأفعال الكلامية في سورة المدثر (دراسة تحليلية تداولية)

**Tindak tutur dalam Surat Al-Muddatsir (Kajian Analisis Pragmatik)**

Penelitian ini terfokus pada tindak tutur dalam surat al-Mudatsir. Untuk memahami dialog atau percakapan dalam sebuah cerita diperlukan suatu pendekatan. Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan analisis pragmatik. Pragmatik adalah studi bahasa yang mengkaji hubungan antara bahasa dengan konteksnya yang merupakan dasar dari penentuan pemahamannya. Atau dengan kata lain, pragmatik adalah studi tentang maksud yang dituturkan oleh penutur dan ditafsirkan oleh pendengar. Terkadang penutur menyampaikan maksudnya melalui tuturan supaya pendengar atau lawan tutur melakukan tindakan sesuai apa yang dimaksud oleh penutur. Tindakan yang ditampilkan lewat tuturan disebut dengan tindak tutur. Dalam kajian pragmatik, tindak tutur dikategorikan menjadi tiga yaitu, tindak tutur lokusi, ilokusi dan perlokusi.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis bentuk tindak tutur lokusi, ilokusi, dan perlokusi yang dituturkan dalam surat al-Mudatsir. Fokus penelitian ini adalah bagaimana bentuk, fungsi, dan makna tindak tutur dalam surat al-Mudatsir. Adapun pada penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan Deskriptif Kualitatif dengan jenis *library research*. Dengan demikian peneliti mendapatkan hasil bahwa dalam surat al-Mudatsir terdapat bentuk tindak tutur yang dibagi menjadi tiga jenis yaitu lokusi, ilokusi, dan perlokusi. Adapun fungsi tindak tutur dalam penelitian ini, meliputi fungsi direktif, representatif, deklaratif, dan ekspresif.

**Kata kunci:** *Pragmatik, Tindak Tutur, Lokusi, Ilokusi, Perlokusi*



١١	١. تعريف التداولية .....
١٤	٢. الأفعال الكلامية .....
١٨	٣. أشكال الكلامية .....
٢٠	ب. المبحث الثاني: القرآن الكريم .....
٢٠	١. مفهوم القرآن الكريم .....
١٢	٢. سورة المدثر .....
<b>الفصل الثالث: منهجية البحث</b>	
٢٤	أ. مدخل البحث ونوعها .....
٢٥	ب. بيانات البحث ومصادرها .....
٢٥	ج. أدوات جمع البيانات .....
٢٦	د. طريقة جمع البيانات .....
٢٦	هـ. تحليل البيانات .....
٢٧	و. تصديق البيانات .....
٢٨	ز. إجراءات البحث .....
٢٩	<b>الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها .....</b>
<b>الفصل الخامس: الخاتمة</b>	
٧٤	أ. نتائج البحث .....
٧٥	ب. الاقتراح .....
<b>قائمة المراجع</b>	



المعنى الذي يقصده المتكلم.<sup>٢</sup> رأيه أكدّ على المعنى يقصده المتكلم. الكلام التي تتكلم  
توجد معاني من المعلوم المتكلم فقط. وغير ذلك، أن التداولية هي دراسة عن المعنى  
بصدده أحوال الكلامية (*speech situations*).<sup>٣</sup>

تختص التداولية *pragmatics* بدراسة المعنى كما يوصله المتكلم (أو الكاتب)  
ويفسره المستمع (أو القارئ)، لذا فانها مرتبطة بتحليل ما يعنيه الناس بألفاظهم أكثر من  
ارتباطها بما يمكن أن تعنيه كلمات أو عبارات هذه الألفاظ منفصلة. التداولية هي دراسة  
المعنى الذي يقصده المتكلم.<sup>٤</sup> إذاً، تعريف التداول مجمل لامعدوم اللغة والسياق. لذلك،  
أن التداولية دراسة تحلل عن قدرة المتكلم لمناسبة الكلمات المتكلم على السياق، حتى  
تنجسم المواصلات.

وبعض دراسة تداولية يعني مقام الكلام وأفعال الكلام. وأما مقام الكلام  
(*speech event*) هي الوقوع أو الحصول تعامل اللغوي في شكل الكلام واحد أشد  
الذي يتضمن الثنائي، يعني المتكلم والمستمع، أساسية الكلام في الزمان، والمكان،

<sup>٢</sup>Asep Abbas Abdullah, *Metode Penelitian Bahasa: Buku Perkuliahan Program S-1 Prodi Studi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Humaniora UIN Sunan Ampel Surabaya*, (Surabaya: IAIN Press, ٢٠١٣), hal. ٤٨

<sup>٣</sup>Geoffrey Leech, *Prinsip-Prinsip Pragmatik*, (Jakarta: Penerbit Universitas Indonesia (UI-Press), ١٩٩٣), hal. ٨

<sup>٤</sup>جورج يول، *التداولية*، (بناية الريم: الدار العربية للعلوم ناشرون ش.م.ل. ٢٠١٠)، ص: ١٩





٣. لمعرفة معاني الأفعال الكلامية في سورة المدثر.

#### د. أهمية البحث

أما أهمية البحث هذا البحث فهي محاولة البحث في الحصول أهمية نظرية

وتطبيقية، هما كما يلي:

١. الأهمية النظرية : يتوقع هذا البحث أن يزيد خزانة العلم في اللغة عموماً في دراسة

التداولية.

٢. الأهمية التطبيقية : يتوقع أن يكون لهذا البحث إسهام يحسن على أفق المعرفة للباحثة

على الأخص ويكون مرجعاً للباحثين الآخرين واللغويين والطلاب في قسم اللغة

العربية وأدبها الذين يبحثون في هذه السورة.

#### هـ. توضيح المصطلحات

يوضح الباحث فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا

البحث، وهي :

الأفعال الكلامية : التصرف (أو العمل) الإجتماعي أو المؤسساتي الذي ينجزه

الإنسان بالكلام.<sup>٨</sup> تعرف الأفعال المنجزة من خلال الألفاظ عموماً

<sup>٨</sup> مسعود صحراوي، التداولية عند العلماء العرب: دراسة تداولية لظاهرة الأفعال الكلامية في التراث اللساني العربي، (بيروت: دارا الطليعة، ٢٠٠٥)، ص: ١٠



رجعوا عنه ستا وخمسين.<sup>١٩</sup> ومعنى المدثر هي النبي صلى الله عليه وسلم وأصله المِتَدَثَّرُ أدغمت التاء في الدال أي المتلفف بثيابه عند نزول الوحي عليه.<sup>٢٠</sup>

التداولية : دراسة المعنى كما يوصله المتكلم (أو الكاتب) ويفسره المستمع (أو

القارئ).<sup>٢١</sup>

## و. حدود البحث

لكي يركز البحث فيما وضع لأجله ولا يتسع إطارا وموضوعا فحدده الباحثة في ضوء ما يلي :

١. إنّ موضوع الدّراسة في هذا البحث هو سورة المدثر الذي توجد في القرآن الكريم.
٢. أنّ هذا البحث يركز في تحليل التداولية في سورة المدثر على الأفعال الكلامية، وهي الأفعال الإخبارية (*locutionary acts*)، الأفعال التحقيقية (*illocutionary acts*)، والأفعال التأثيرية (*perlocutionary acts*).

<sup>١٩</sup> محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي، تفسير التحرير والتنوير، (الدار التونسية للنشر، ١٩٩٨)، دط، ج ٢٩، ص: ٢٩١

<sup>٢٠</sup> جلال الدين محمد بن أحمد الخلي وجمال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، تفسير الجلالين، (القاهرة: دار الحديث)، ص: ٧٧٥

<sup>٢١</sup> يول، التداولية ...، ص: ١٩















تنسب نظري أفعال الكلام إلى أوستن *J.L. Austin*، وقد جمعت محاضراته التي ألقاها في جامعة هارفرد سنة ١٩٥٥ في كتاب سمي كيف تفعل الأشياء بالكلمات، ثم قام جون سيرل *John R. Searle*، وغيره من البراغماتيين بتطوير هذه النظرية أثناء السبعينيات، والثمانينيات.<sup>٢٩</sup>

تقوم نظرية أفعال الكلام على النظر إلى اللغة على أنها أداء أعمال مختلفة في آن واحد، وما القول إلا واحد منها، فعندما يتحدث المتكلم فإنه في الواقع يخبر عن شيء، أو يصرح تصرحا ما، أو يأمر، أو ينهى، أو يلتمس، أو يعد، أو يشكر، أو يعتذر، أو يحذر، أو يدعو، أو يسمي، أو يستغفر، أو يسبح، أو يمدح، أو يذم، أو يحمده الله، أو يعقد صفقة تجارية، أو يتزوج، أو تطلق، إلخ.

وتنظر نظرية أفعال الكلام إلى عملية التخاطب على أنها مخاطبة مرتبطة بموقف تعبر عنه، فالطلب يعبر عن رغبة في شيء ما، والمدح يعبر عنه رضى، والشكر يعبر عن امتنان، والاعتذار يعبر عن ندم. ويقاس نجاح التخاطب -وقفا

<sup>٢٩</sup> محمد يونس على، مقدمة في علمي الدلالة والتخاطب، (دار الكتاب الجديد المتحدة، الامارات العربية المتحدة،

لهذه النظرية- بمدى اكتشاف المتلقي للموقف المعبر عنه من خلال فهم قصد

المتكلم.<sup>٣٠</sup>

عند محاولة الناس التعبير عن أنفسهم فإنهم لا ينشؤون ألفاظاً تحوي بين نحوية وكلمة فقط و إنما ينجزون أفعالاً الألفاظ. تُعرف الأفعال المنجزة من خلال ألفاظ عموماً بأفعال الكلام (*speech act*)، وتعطى في الإنجليزية (والعربية) غالباً أوصافاً أكثر تحديداً مثل الاعتذار، الشكوى، الإطراء، الدعوة، الوعد، أو الطلب.<sup>٣١</sup> والتعريف عن الأفعال الكلامية كثير من اللغويين الذين يقدمون آراءهم، مثل جون أوستين *John Austin* و جون سيرل *John Searle*. وأول من عرض هذه النظرية هي جون أوستين. الأفعال الكلامية هي عنصر من عناصر علم التداولية، فيه المخاطب والمستمع أو الكاتب والقارئ. وهي نطق الجملة ليعلم أغراض المخاطب حتى أعلم الامستمع ذلك الأغراض.

أفعال الكلام يتعلق بتحليل تداولي وكان فرعاً من علم اللغة الذي يحدث في اللغة من نحو استعمالها الخارجي. ذكر عبد الحير و ليوني أن أفعال الكلام هو بادرة النفس السيكلوجية التي كانت استمراريتها متعمدة على قدرة اللغة للمتكلم عند

<sup>٣٠</sup> يونس على، مقدمة في علمي الدلالة والنخاطب ...، ص: ٣٤

<sup>٣١</sup> يول، التداولية ...، ص: ٨٢

















## ب. بيانات البحث ومصادرها

مفهوم البيانات في المصطلح يشير المفهوم إلى البيانات التي يتم الحصول عليها عن طريق الملاحظة أو القياس للتوصل إلى نتائج أو تعميمات من خلال التحليل الإحصائي لهذه البيانات. أما بيانات في هذا البحث فهي الكلمات أو الجمل أو النصوص التي تدل على الأفعال الكلامية في سورة المدثر. ومصادر البيانات هي مدار البحث من أي يتواجد البيانات.<sup>٤٢</sup> وأما مصدر هذه البيانات فهو القرآن الكريم "سورة المدثر".

## ج. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات هي آلة يستخدمها الباحث لمقياس مظاهر العالمية والإجتماعية<sup>٤٣</sup>. في البحث الكيفي ، الذي يصبح أداة أو آلة البحث الباحث ذاته. ويكون الباحث أدوات جمع البيانات، ومن وظيفتها هو إثبات مركز البحث، ويختار المخبر مصادر البيانات، جمع البيانات، وتفسير البيات وتصنيف الخلاصة على ملاحظته.<sup>٤٤</sup> أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي الأدوات البشرية أي الباحث ذاته.

<sup>٤٢</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٨), hal. ١١٤, Fauzi, *Pragmatik ...*, hal. ١٣

<sup>٤٣</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian ...*, hal. ١٠٢

<sup>٤٤</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian ...*, hal. ٢٢٢





(١) مرحلة الإستعداد: هنا يحدد الباحث التركيز والهدف من بحثه، ويصنّف خطّة بحثه، ويحدد أدوات بحثه، ومراجعة الدراسات السابقة التي لها علاقة به، وبحث أو مطالعة النظريات التي لها علاقة به.

(٢) مرحلة التنفيذ: هنا يحدد الباحث مصادر البيانات، وجمعها، وتحليلها، وتفسير نتائج التحليل أو مناقشتها.

(٣) مرحلة الإنهاء: هنا أن يكمل الباحث بحثه، ويكرّره، ويقدم للمناقشة للدفاع عنه، وإذا كان هناك خطأ فتصحّحه على أساس ملاحظات المناقشين.









(١٤) { فِي جَنَاتٍ يَتَسَاءَلُونَ. عَنِ الْمُجْرِمِينَ. مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ. قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ. وَلَمْ نَكُ نُطْعِمِ الْمَسْكِينِ. وَكُنَّا نَحُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ. وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ. حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ }.

في هذا الكلام، قوله تعالى هو شكل من الأفعال الإخبارية لأنه منها البيان،  
أن الله تعالى يعطى البيان إلى النبي.

(١٥) { فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ. فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ. كَانَتْهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ. فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ }.

في هذا الكلام، قوله تعالى هو شكل من الأفعال الإخبارية لأنه منها البيان،  
أن الله تعالى يعطى البيان إلى النبي.

(١٦) { بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنَشَّرَةً. كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ  
الْآخِرَةَ }

في هذا الكلام، قوله تعالى هو شكل من الأفعال الإخبارية لأنه منها البيان،  
أن الله تعالى يعطى البيان إلى النبي.

(١٧) { كَلَّا إِنَّهُ تَذَكَّرٌ. فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ. وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ  
التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ }.





























## (٣) معنى التأثري

في هذا الصداد، تأثير من الكلام {وَلَا تَمُنُّنَّ تَسْتَكْبِرُ} مباشرة أو مداورة تتأثر للمخاطب يعني في حين أن تبليغ دعوة الرسالة لم يطمع النبي صلى الله عليه وسلم العوض. إذا، كلام المتكلم في الآية ٦ أن يبلغ النبي صلى الله عليه وسلم رسالة الدعوة لم يعط الثواب الدنويّة.

ج. الآية ٧

منه قوله تعالى: {وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ}.

١. سياق الكلام

هذه الآية هدى للنبي صلى الله عليه في رسالة دعوة الآخر، في سياق هذه سورة، الله سبحانه وتعالى يقول {ولربك فاصبر} هذه الآية تحتوي على أمر بالصبر، يعني أمر الله تعالى للنبي صلى الله عليه وسلم بالصبر في وجه اضطراب هم لا يؤمنوا دين الله. كما شرح طنطاوي في كتابه: المقصود قوله- سبحانه-: {وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ} أى: وعليك- أيها الرسول الكريم- أن توطّن نفسك على الصبر، على





## (١) معنى الإخباري

يخبر الله تعالى النبي صلى الله عليه وسلم عن حالة يوم القيامة ووصف يومها بالعسير.

## (٢) معنى التحقيقي

يحتوي في الكلام {فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ} يريد الله بإنذار النبي صلى الله عليه وسلم الكفار مكة، والمعنى التحقيقي يحتوي في دلالة اللغوية {فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ}.

## (٣) معنى التأثري

أن ينذر النبي صلى الله عليه وسلم على شديد القيامة. في هذا الصداد، تأثير الكلام مباشرة أو مداورة تتأثر للمخاطب يعني في حين أن يحرك النبي صلى الله عليه وسلم لوجه الله. فإذا نُفخ في (القرن) نفخة البعث والنشور، فذلك الوقت يومئذ شديد على الكافرين، غير سهل أن يخلصوا مما هم فيه من مناقشة الحساب وغيره من الأهوال.<sup>٤٨</sup>

<sup>٤٨</sup>نخبة من أساتذة، التفسير التفسير الميسر (مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف - السعودية، الطبعة الثانية، مزيدة ومنقحة،

١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م)، ص: ٥٧٥









































القطان، مناع. مباحث في علوم القرآن. القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٥ م.  
 لجنة من علماء الأزهر المنتخب. في تفسير القرآن الكريم. مصر: المجلس الأعلى  
 للشئون الإسلامية، ١٤١٦ هـ - ١٩٩٥ م.  
 نخبة من أساتذة التفسير. التفسير الميسر. السعودية: مجمع الملك فهد لطباعة  
 المصحف الشريف، ٢٠٠٩ م.  
 يول، جورج. التداولية، بناية الريم: الدار العربية للعلوم ناشرون ش.م.ل ٢٠١٠ م.

### ب. المراجع الأجنبية

- Abdul Chaer dan Leonie Agustina, *Sosiolinguistik: Pengenalan Awal*, Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠
- Abdullah, Asep Abbas, *Metode Penelitian Bahasa: Buku Perkuliahan Program S-1 Prodi Studi Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Humaniora UIN Sunan Ampel Surabaya*, Surabaya: IAIN Press, ٢٠١٣
- Fauzi, Moch. Sony, *Pragmatik dan Ilmu al-Ma'aniy Persinggungan Ontologik dan Epistemologik*, Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٢
- Leech, Geoffrey, *Prinsip-Prinsip Pragmatik*, Jakarta: Penerbit Universitas Indonesia (UI-Press), ١٩٩٣
- Munawwir, Ahmad Warson, *Kamus Arab-Indonesia Terlengkap*, Surabaya: Pustaka Progressif, ١٩٩٧
- Prayitno, Harun Joko, *Studi Sosiopragmatik*, Surakarta: Muhammadiyah University Press, ٢٠١٧
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, ٢٠١٦
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Pragmatik*, Bandung: Angkasa, ٢٠٠٩